desejamos um
maravilhoso
2010 para você!
TRANSLOVATO®
www.translovato.com.br

Informativo
TRANSLOVATO

Ano: 09
Nº: 06
Novembro
e Dezembro
de 2009.
RETROSPECTIVA 2009

RELEMBRANDO 2009, PROJETANDO 2010

Final de ano, momento de balanço, de retrospectivas e de projeção de metas. Para muitos é a hora de parar, descansar, recarregar as energias. Mas, para o segmento de transportes esse é o momento de nos concentrarmos no planejamento para 2010, de revisarmos nossos objetivos e garantirmos que a empresa continue trilhando o mesmo caminho de crescimento e realizações.

O ano de 2009 foi cheio de incertezas, especulações, uma economia retraída, uma crise com proporções mundiais. E a Translovato comemorando 30 anos de estrada, demonstrando que competência, coragem, dinamismo e energia, canalizados para o sucesso, formam uma receita infalível para driblar as dificuldades econômicas e rumar para a continuidade de expansão.

Para esse novo ano, novos desafios a serem superados, novas expectativas, novos conceitos. Como sempre, a Translovato traça as metas com otimismo e confiança em seus profissionais, clientes e parceiros. Estamos todos apostando em novas oportunidades de crescimento, em uma economia mais estável, em comprometimento, e, especialmente, que 2010 seja o ano da ética e que todos – profissionais, pessoas, empresas e governo – possam incluir essa característica em suas realidades.

Em nome da Translovato, agradeço a todos que estiveram presentes em 2009 e que junto conosco enfrentaram as dificuldades e lutaram para superá-las, desejo muita paz, prosperidade e saúde neste Natal e Ano Novo.

Neri Carlos Lovato - *Diretor Presidente*

Informativo TRANSLOVATO

Expediente: Publicação interna dirigida aos profissionais e clientes da Transportes Translovato Ltda.
Elaboração: Equipe Informativo Translovato
Coordenação: Claudemir Groff
Jornalista: Bernadete Chiesa - Mtb 10187
Tiragem: 3200 exemplares
Editoração: Marketing Translovato
Impressão: Gráfica Murialdo
E-mail: informativo@translovato.com.br
Site: www.translovato.com.br

Equipe Informativo Translovato

Matriz:
Bruna Grillo Lovato / Caroline Tomazzoni Adami / Karina Vessozi da Paixão
Mariana Scalabrin / Maura Castro Dorigatti / Paulo Losekann
Rosane Cristaldo / Simone Rosado

Centralizadoras:
Cleuza Antunes - Porto Alegre (RS) / Cintia Kindlein - Blumenau (SC)
Tailise Gularte - Florianópolis (SC) / Cléber Rhenius - Itajaí (SC)
Keli Regina de Oliveira Gomes - Londrina (PR)
Claudete de F. R. Ferreira - Curitiba (PR)
Silvia Regina L. A. Brandt - Curitiba (PR) / Ana Flávia Gonçalves - Bauru (SP)
Yves Fábio Pontes - Birigüi (SP) / Ademar Lima - Campinas (SP)
Juliana Montanhini - Ribeirão Preto (SP) / Márcia Rebolo - São Paulo (SP)

SUMÁRIO

3 4 Clientes
5 Operacional
6 Gestão de Pessoas
7 Artigo e Ponto de Vista
8 9 Retrospectiva 2009
10 Marketing
11 Translovato Cidadã
12 SIG
13 Equipes em Ação
14 15 Variedades

SCALINA

A Indústria de Meias Scalina Ltda. nasceu em um prédio de quatro andares, no Bairro Cambuci, em São Paulo, em 1963.

Foi através da exploração de um nicho novo, a confecção de meias femininas, que a indústria cresceu, nascendo as marcas Trifil e Scala, que fazem parte da produção da empresa com artigos que vão muito além das originais meias.

Coleção TRIFIL
Primavera-Verão 2009/2010

A peça que acompanha qualquer movimento, essa é a razão de ser da Trifil e na coleção primavera-verão 2009/2010 as linhas surgem em cinco conceitos: Black&White, Poétique, Confetti, Improvisation e Energize. Cada um com propriedades exclusivas que levam a meias-calças, soquetes, linha infantil, masculina e underwear feminina, cores, estampas e tecidos que fazem da roupa do dia a dia um show de glamour, ousadia e elegância constante.

SCALA apresenta a coleção
Primavera-Verão 2009/2010

A Scala embarcou mais uma vez em sua viagem pela alma feminina, e de lá, do interior ousado e particular da mulher trouxe a nova coleção primavera-verão 2009-2010.

Traduzido em quatro conceitos: Flowering para as encantadoras Ethnic Mood, para as bem humoradas; Liquid Style; para as cleans e originais; e o Natural Now para aquelas que encontram a pureza em tons neutros, com o remember dos

São Paulo/SP

clássicos poás e cashmere combinados com contraste.

As peças da nova campanha da Scala foram confeccionadas com fios exclusivos e tecnologia de última geração: o space dye em viscose, o algodão, a renda, a microfibra, o paper look que produz a sensação de transparências e o piquet foram misturados a tecnologia usando fios especiais que só a marca consegue produzir.

Dentro do padrão sem costura as novidades chegam para as modelagens Outwear e Underwear.

Sobre a parceria:
"O grupo Trifil opera com a Translovato há mais de 10 anos. Iniciamos a parceria com a distribuição no Sul do país e, posteriormente, ampliamos a operação para o interior de São Paulo.
Acreditamos nesta parceria com a Translovato pois exigimos dos nossos fornecedores o mesmo comprometimento e transparência com qual conquistamos os nossos clientes e, somente com ética e profissionalismo, se obtém resultados."

Edvaldo Bruno
Setor Suprimentos - Scalina

MASH

São Paulo/SP

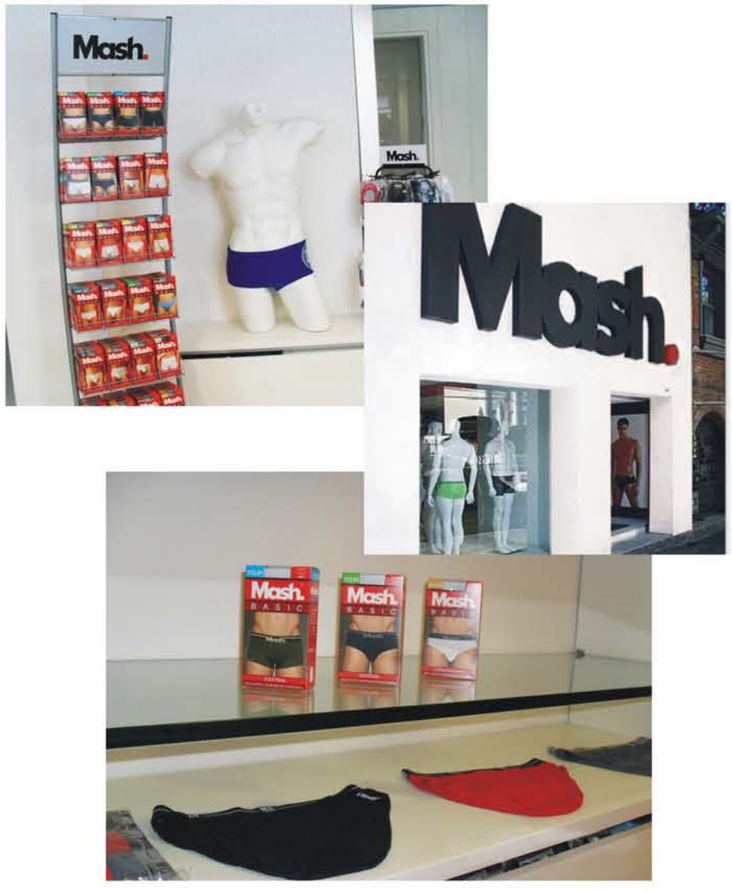
Criada há mais de 30 anos no mercado de moda íntima masculina, a Mash é hoje uma das marcas com maior reconhecimento em seu segmento de atuação. Presente em todos os estados brasileiros, a Mash oferece uma ampla linha de produtos divididos em três categorias principais: Cuecas, Meias e Sungas.

Complexo industrial Mash com 25.000 m² de área construída

Seu complexo industrial situa-se na Zona Leste Paulistana e conta com mais de 25 mil metros quadrados de área construída. Ainda a principal responsável pelo sucesso comercial da Mash, a categoria de Cuecas possui algumas subdivisões, voltadas pra diferentes públicos – esportistas, tradicionais, sofisticados, jovens, etc.

Tradicionalmente conhecida no mercado masculino de underwear, há seis anos a Mash deu início à produção de moda praia masculina, que hoje já representa quase 10% do faturamento da empresa. No início de 2008 a Mash montou sua fábrica de Meias, um segmento onde enxergou grande potencial de sinergia com suas linhas de produtos, por se utilizar de canais de vendas e comportamento de compra muito similares.

Extremamente reconhecida pela criatividade e inovação na comunicação, a Mash busca se posicionar na mente dos consumidores como uma marca jovem e sofisticada, adaptando-se às mudanças no comportamento das novas gerações e acompanhando a evolução da moda. Os lançamentos mais recentes mostram claramente este posicionamento, que faz parte do DNA da empresa desde seu surgimento.



Sobre a parceria:

"A Mash, preocupada com a qualidade e pontualidade junto a seus clientes, busca empresas que atendam estas necessidades. Na logística, a Translovato se encaixa perfeitamente dentro do perfil que buscamos em uma empresa de transporte: agilidade, pontualidade e comprometimento. São empresas assim que podemos chamar de nossas parceiras."

Ricardo Tadeu
Logística - Mash

TRANSLOVATO NÃO PARA, NEM MESMO DURANTE O APAGÃO

Na terça-feira, 10 novembro de 2009, o Brasil sofreu um *apagão*.

Pelo menos dez estados tiveram o abastecimento de energia elétrica interrompido por volta das 22h15 (horário de Brasília): São Paulo, Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Espírito Santo, Paraná, Mato Grosso do Sul, Goiás, Pernambuco e Bahia foram afetados. O Paraguai também foi atingido.

Na ocasião, a cidade de São Paulo ficou totalmente no escuro, mas na Translovato, os trabalhos não foram interrompidos, isso porque a empresa investiu em um gerador próprio que garante o abastecimento de energia.

Desta forma, o cronograma de trabalho não foi prejudicado e nenhum ônus foi gerado para os nossos clientes.

É a Translovato investindo sempre para continuar garantindo a satisfação dos clientes!

OPERAÇÃO FINAL DE ANO!

Mais uma vez chega o final de ano e este parece um pouco diferente dos anteriores.

Depois de uma crise, a indústria não para de receber novos pedidos e o comércio tem uma expectativa de boas vendas.

Esta perspectiva de bons negócios nos deixa ainda mais atentos e focados no nosso trabalho, que é a movimentação de carga com inteligência.

Estão mobilizados: Gerentes Regionais, equipe do CNO (Central Nacional de Operações) e toda área operacional da empresa, fazendo acompanhamentos para que cada operação aconteça, dentro dos prazos determinados.

Tradicionalmente, durante esta época do ano - Natal e festas de ano novo - o volume de cargas aumenta consideravelmente e estamos atentos para que as operações sejam feitas dentro dos nossos padrões de qualidade e agilidade. Afinal, são quase 3.000.000 despachos realizados somente este ano na Translovato.

Mesmo com a economia retraída no mundo, a Translovato continuou acreditando e investindo no seu negócio.

Nossa empresa, diante desta crise, utilizou estratégias para adaptação a esta nova realidade momentânea que passamos, preocupada sempre em não comprometer a qualidade, a agilidade e a forma diferenciada de atender os clientes.

Tecnologia, novo sistema ERP, infraestrutura, renovação da frota, segurança e rastreamento, foram alguns dos investimentos realizados.

A Direção Operacional da Translovato entende que, com esta estratégia e postura, nos tornamos mais fortes e preparados para um mercado cada vez mais competitivo e desafiador.

HOMENAGEADOS POR TEMPO DE EMPRESA

Tailise Prestes Gularte

Enedir Antônio G. de Oliveira

No mês de novembro tivemos dois colegas fazendo aniversário por tempo de empresa:

Tailise Prestes Gularte, que iniciou sua trajetória trabalhando em Caxias do Sul e foi transferida para Florianópolis assumindo a área Administrativa desta unidade. Cumprimentamos a colega pela honra de tê-la conosco por 10 anos.

Enedir Antônio Gomes de Oliveira, este Motorista de carreta que a 10 anos assumiu a responsabilidade de carregar pelas estradas a mercadoria de nossos clientes, função que faz com muito empenho e assetividade, parabéns!

NOSSA GENTE

Sou **Luiz Adelmo de Mello**, tenho 38 anos e sou natural de Lagoa Vermelha.

Trabalho na Translovato desde novembro de 2007 e estou muito contente por estar representando a Matriz.

Sempre tive muito interesse em trabalhar na empresa, uma organização de grande porte e que é bem vista no mercado de trabalho, por isso, achava que poderia ter grandes oportunidades.

Comecei como ajudante, logo depois, pelo meu desempenho e força de vontade, tive uma oportunidade de passar a arrumador. Para mim, a Translovato é uma família, trabalho com pessoas unidas e comprometidas, que sabem onde querem chegar, e, com isso, alcançamos também os objetivos da empresa.

A Translovato abre portas, basta você acreditar e querer, assim você consegue. Faço meu trabalho com muito gosto, carinho e dedicação, é com muito prazer que digo: *Eu trabalho em uma empresa espetacular*. Agradeço a Translovato pela oportunidade e por acreditar em mim.

DOCUMENTAÇÃO DO SISTEMA DE GESTÃO DA QUALIDADE

Com o objetivo de padronizarmos nossos procedimentos internos entre todas as filiais Translovato, há alguns meses o Setor da Qualidade está realizando alterações na forma de descrevê-los, bem como, em seu próprio conteúdo e seus códigos de indexação. Além dessa alteração/padronização, a Translovato também está inserindo novos procedimentos em seu sistema de trabalho, a fim de documentar todas as principais atividades que possuem ou não referência direta com a ISO 9001:2008.

Também é importante destacar que a responsabilidade pela solicitação de alteração dos referidos procedimentos, os quais foram nomeados de Normas Técnicas, é do próprio setor a que ele, diretamente, se destina. O Setor da Qualidade, portanto, tem a responsabilidade de analisar o impacto direto, ou não, dessa solicitação de alteração de conteúdo, em relação a outros setores e, formalmente, realizar essa alteração e aprovação junto às funções competentes.

Todo e qualquer profissional Translovato possui acesso físico e/ou eletrônico a cada uma das Normas Técnicas Corporativas.

ARTIGO
Vale a pena ver de Novo: Ano Novo, vida nova...

A maioria das pessoas começa a sentir os efeitos "mágicos" do fim de ano no momento em que as lojas iniciam a decoração de Natal. As pessoas ficam mais sensíveis e tudo culmina com uma transformação natural dessa época: a auto-reflexão. A pessoa faz o balanço de sua vida e, principalmente, do ano que se vai. O você que acha de um novo roteiro para 2010?

A primeira coisa a ser observada é o tipo de linguagem e de referências que você utiliza. É comum ouvirmos as pessoas dizendo: "No ano que vem não quero cometer os mesmos erros que cometi nesse". Isso é o mínimo que se espera. Ou ainda: "No próximo ano não quero continuar engordando e nem continuar fumando". Isso não é um objetivo, é o contrário do que você deveria querer que, pela lógica seria: em 2010 farei reeducação alimentar para estabilizar meu corpo em 75kg, manterei isso com uma boa alimentação e exercícios regulares. E pra ficar ainda mais saudável, vou parar de fumar.

Pode parecer besteira, mas o sistema nervoso não consegue trabalhar com objetivos formulados na negativa. Para confirmar isso faça o seguinte: NÃO PENSE NO PAPAI NOEL VESTIDO DE ROSA CHOQUE COM GORRO AMARELO. Racionalmente você sabe que é para NÃO pensar nisso. Mas, fale a verdade, na sua mente apareceu o que pedi para que você NÃO fizesse. Se é assim com essa simples brincadeira, adivinhe o que seu cérebro vem fazendo com todas as ordens que você envia para ele na negativa.

Em Neurolinguística existe um processo denominado de estratégia. Ela estuda e trabalha com estratégias de sucesso. As pessoas que são magras e conseguem manter o seu perfil de magros saudáveis possuem estratégias mentais que as permite ser assim. O mesmo acontece com outras áreas, como trabalho, estudos, relacionamentos, dinheiro, etc. São pessoas consideradas bem sucedidas. Uma de suas estratégias é praticarem a Boa Formulação de Objetivos, uma ferramenta da PNL. Outra é que elas possuem um plano de ação. Não importa se formalizado em planilhas e gráficos ou se apenas em suas mentes.

Estratégias de realização são também suportadas por elevado grau de capacidade,
de crença na possibilidade e de ações integradas, sustentadas por processos eficazes que vão do sonho à realização, com um sistema de gestão de tempo altamente eficaz. Todo projeto é antes uma fantasia de quem o concebe. Se você deseja escrever um roteiro diferente para sua vida, comece a pensar no que você deseja que seja realidade em 2010. Depois, transforme isso num plano de ação, avalie que recursos você necessita — eles podem ser de ordem material, emocional e de capacidade —, aí aja de acordo com o programa e dentro de prazos pré-estabelecidos. Se fizer isso, seu Ano Novo realmente será a base para uma vida nova. Sucesso!

Parte do artigo de Aguilar Pinheiro - Consultor, Conferencista e Trainer em PNL
Fonte: www.asbrapa.com.br

PONTO DE VISTA

O artigo já esclarece bem o que é Neurolinguística, mas, dentre as inúmeras definições, escolhi a mais simples:

"A Neurolingüística parte do princípio de que o comportamento humano é dependente do pensar e das emoções. Em consequência, ensina a programar pensamentos e sentimentos de tal modo que redundem em comportamento desejado pelo indivíduo." Ou seja, podemos nos programar para obter respostas sempre positivas às nossas ações e pensamentos. Realmente, nós somos o que pensamos, projetamos e sentimos. Portanto, temos total influência sobre nós mesmos, nossas vidas, nossas escolhas, nosso futuro. Então, tudo que pode nos auxiliar de maneira positiva, devemos levar em consideração e tirar o máximo de proveito desses ensinamentos.

Portanto, se aprendemos com a neurolinguística a sermos pessoas mais realizadas e felizes, vamos incorporá-la ao nosso cotidiano, para que 2010 seja mais um ano cheio de realizações pessoais e profissionais. Sonho? Sim, podemos e devemos sonhar, cabendo unicamente a cada indivíduo a sua realização. Tenha sempre objetivos e prazos muito claros, metas bem definidas e torne 2010 um ano maravilhoso. Feliz ano novo!

Simone Rosado - Coordenadora de Marketing / Transportes Translovato

RETROSPECTIVA 2009

Na Translovato

INAUGURAÇÕES: A TRANSLOVATO INAUGUROU DOIS NOVOS PRÉDIOS PRÓPRIOS, UM DA UNIDADE DE BAURU-SP, COM ÁREA TOTAL DE 12.000 M² E 36 DOCAS EQUIPADAS COM RAMPAS METÁLICAS, E OUTRO DA UNIDADE DE CURITIBA-PR, COM ÁREA DE 40.000 M² E 48 DOCAS. **AMPLIAÇÃO:** MUDANÇA DA UNIDADE DE ITAJAÍ-SC PARA NOVA SEDE, COM INSTALAÇÕES QUE PROPORCIONAM AINDA MAIS SEGURANÇA, AGILIDADE E QUALIDADE NO ATENDIMENTO, ALÉM DE SER MAIS AMPLA E MELHOR LOCALIZADA, CARACTERÍSTICAS TAMBÉM PRESENTES NAS NOVAS SEDES DE JOINVILLE-SC E NOVO HAMBURGO-RS. **MATRIZ:** COM SEDE EM CAXIAS DO SUL, AMPLIOU AS INSTALAÇÕES, COM O OBJETIVO DE INTEGRAR TODA A EQUIPE COMERCIAL EM UM ÚNICO ESPAÇO. **CRESCIMENTO DO ATENDIMENTO:** CONTANDO COM DUAS NOVAS CENTRALIZADORAS EM MINAS GERAIS, NAS CIDADES DE POUSO ALEGRE E BELO HORIZONTE, ALÉM DE SEIS BASES OPERACIONAIS E CINCO PONTOS OPERACIONAIS. A CENTRALIZADORA BELO HORIZONTE CONTA COM 4.500 M² E 45 DOCAS, E A CENTRALIZADORA POUSO ALEGRE COM 798 M² E 5 DOCAS. AMBAS POSSUEM SISTEMA CROSSDOCKING, MONITORAMENTO 24 HORAS E LOCALIZAÇÃO ESTRATÉGICA. **CLIENTES:** PARTICIPAÇÃO ATIVA E AMPLIAÇÃO SIGNIFICATIVA DA CARTEIRA DE CLIENTES. **RETOMADA:** O SETOR DE TRANSPORTE FOI AFETADO NO ANO DEVIDO À CRISE MUNDIAL, DANDO SINAIS DE RETOMADA DURANTE O PRIMEIRO SEMESTRE. A EMPRESA ACOMPANHOU ESTE FATO ATRAVÉS DA RECUPERAÇÃO DA MOVIMENTAÇÃO DA ECONOMIA. **30 ANOS:** COMEMORAÇÃO DOS 30 ANOS DE ESTRADA DA TRANSLOVATO, UM MOMENTO QUE FICARÁ NA HISTÓRIA DA EMPRESA. AS FILIAIS FORAM CONTEMPLADAS COM DIVERSAS AÇÕES COMO: EVENTOS PARA CLIENTES E PROFISSIONAIS INTERNOS, NOVO MATERIAL DE EXPEDIENTE, MÍDIA EM TELEVISÃO, JORNAIS E REVISTAS, BRINDES, IDENTIDADE VISUAL EM MATERIAIS IMPRESSOS, SITE, FEIRAS E FROTA. HOUVE TAMBÉM O LANÇAMENTO DE NOVO SITE, MAIS MODERNO E FUNCIONAL. **FEIRAS:** A PARTICIPAÇÃO, COM ESTANDE NA COUROMODA E NA FRANCAL, DO SETOR COUREIRO CALÇADISTA, E NA FEICON, DO RAMO DA CONSTRUÇÃO CIVIL. ALÉM DA CONSTANTE PRESENÇA DOS CONSULTORES COMERCIAIS EM FEIRAS DE DIVERSOS SETORES. **TREINAMENTOS:** FORAM CERCA DE 20 MIL HORAS DE TREINAMENTOS PARA OS PROFISSIONAIS DA TRANSLOVATO. ENTRE ELES: ENCONTROS, ATUALIZAÇÕES, CURSOS E PROGRAMAS INTERNOS. **ISO:** A TRANSLOVATO RECEBEU A RECERTIFICAÇÃO DA ISO 9001, AGORA CONQUISTANDO A VERSÃO 2008. **AÇÕES SOCIAIS:** ENGAJAMENTO DA EMPRESA, COM A REALIZAÇÃO DE CAMPANHAS DE ARRECADAÇÃO DE AGASALHOS, ALIMENTOS E REMÉDIOS, RECOLHIMENTO DE MATERIAIS RECICLÁVEIS, ALÉM DE PROJETOS ANUAIS DO PROGRAMA ESTRELA SOLIDÁRIA. **FROTA:** AMPLIAÇÃO DA FROTA EM 18%, MANTENDO ASSIM O PERÍODO MÁXIMO DE CINCO ANOS PARA SUA RENOVAÇÃO. **NOVO SISTEMA:** FORAM DESENVOLVIDAS AS ETAPAS NECESSÁRIAS PARA A IMPLANTAÇÃO DO NOVO SISTEMA ERP, QUE ENTRARÁ EM VIGOR EM JANEIRO DO PRÓXIMO ANO.

SIG
Sistema Integrado de Gerenciamento

No Mundo

Barack Obama toma posse na presidência norte-americana. O primeiro presidente negro daquele país.

O Acordo Ortográfico de 1990 entra em vigor no Brasil.

G-20 anuncia a injeção de 1 trilhão de dólares na economia mundial de maneira a combater a crise financeira global.

Surto de gripe suína, causada pelo vírus H1N1, espalha-se pelo mundo.

Fusão entre Sadia e Perdigão cria a gigante do setor alimentício Brasil Foods S.A.

Um sismo de magnitude 8.0, seguido de tsunami, atinge a região das Ilhas Samoa e provoca dezenas de mortes.

Rio de Janeiro é escolhida a sede das Olimpíadas 2016

APAGÃO 2009 Pelo menos 10 estados brasileiros tiveram o abastecimento de energia elétrica interrompido

TRANSLOVATO LANÇA NOVO *SITE*

Mais moderno e funcional

Ainda nas comemorações de seus 30 anos, a Translovato lança o seu novo *site* no início de 2010.

Mais moderno e com um layout leve, ele se torna mais funcional, além do menu no topo, o usuário encontrará links para os serviços e conteúdos mais importantes no corpo da página inicial. Neste local, também existirá acesso direto para as notícias mais recentes.

No rodapé das páginas ficará o *mapa do site,* contendo todo o menu do topo, de forma expandida, podendo agilizar o acesso direto às páginas.

O conteúdo do *site* estará disposto de forma simplificada, ajudando a navegação. Assim, o usuário encontra mais facilmente aquilo que procura.

A Translovato está implantando um novo sistema ERP. Com o lançamento deste, o *site* se tornará muito mais interativo, pois contará com um portal de serviços como: rastreamento de carga, prazo de entrega, conferência de frete, solicitação de coleta, consulta de conhecimentos entregues e não entregues, emissão da 2ª via de faturas e boletos, entre outros.

Tudo foi pensado com o intuito de tornar a visita mais agradável e objetiva, além de disponibilizar diversos serviços *online*, tornando a navegação mais dinâmica e interessante.

Em comemoração ao Natal e para encerrar as atividades do Estrela Solidária 2009, a Translovato Matriz organizou a campanha Cartinhas para o Papai Noel.

A campanha ocorreu em várias etapas: primeiramente, os filhos dos profissionais escreveram as cartinhas e se inscreveram; em seguida, foi feito um sorteio e as cartinhas contempladas foram apresentas às equipes do Estrela Solidária participantes desta campanha; Após, as equipes se organizaram, compraram os presentes e fizeram a entrega, juntamente com o Papai Noel e o boneco Lovatinho.

As crianças ficaram realizadas e as equipes contentes. Parabéns aos profissionais que fizeram parte deste Natal especial para tantas crianças!

BALANÇO DO ESTRELA SOLIDÁRIA 2009

A solidariedade está presente no cotidiano dos profissionais da Translovato, através do programa Estrela Solidária. Diversas ações são feitas por toda empresa, desde campanhas de arrecadação de agasalhos, alimentos, materiais de higiene e limpeza, até aquelas desenvolvidas com o objetivo de despertar a consciência ambiental nos profissionais e familiares como por exemplo a de arrecadação de recicláveis.

Diversos projetos também fazem parte do calendário anual do Estrela, um deles é o Aluno Nota 10, onde os filhos dos funcionários recebem estímulos e benefícios para a valorização da educação.

Neste ano, colaboramos com diversas pessoas, em diversas situações, e mantivemos o objetivo de promover a igualdade e a solidariedade.

FORMAÇÃO DOS MULTIPLICADORES DO SIG

Conforme mencionado na edição anterior, o processo de Seleção para os Multiplicadores do SIG contou com vários candidatos. Foram mais de 80 inscritos que atenderam aos requisitos iniciais e continuaram na disputa! Ao finalizar o processo, 32 profissionais receberam a boa notícia: foram selecionados como Multiplicadores, tendo como responsabilidade disseminar o SIG e treinar outros usuários da empresa, de acordo com suas áreas de trabalhos e regiões.

Foi com grande satisfação que, no período de 19 de outubro à 14 de novembro de 2009, os Multiplicadores estiveram em Caxias do Sul, matriz da Translovato, recebendo informações e treinamentos necessários para realização de seus trabalhos. Para que os objetivos fossem atingidos dentro dos prazos estipulados, uma detalhada agenda foi desenvolvida pela Equipe de Gestão de Mudanças do SIG. Além da rotina de treinamentos diários, algumas pausas para integração e lazer também ocorreram. Essas ações visaram amenizar o cansaço e fazer com que a distância das famílias não fosse tão sentida.

Os Multiplicadores da área Administrativa foram os pioneiros! Iniciaram suas atividades no dia 19 de outubro. Na sequência chegou a vez da área Comercial e, nas últimas semanas, a área Operacional. Os treinamentos foram realizados em um ambiente apropriado e agradável, que permitiu a interação de todos os profissionais envolvidos. Algumas lideranças, consultores externos e usuários-chave, também tiveram papel fundamental nesta nova fase. O espaço de aprendizado foi criado, troca de experiências e conhecimentos ocorreram e as necessidades existentes foram ajustadas à nova ferramenta.

As simulações feitas no novo sistema possibilitaram a visualização da integração das áreas, a velocidade e a segurança das informações, o que gerou grande satisfação para os Multiplicadores. Não restam dúvidas de que o caminho está correto! O prazo para que todos estejam treinados no novo sistema é a primeira quinzena do mês de dezembro, contemplando mais de 500 profissionais. As salas de treinamento das filiais receberam equipamentos adequados e alguns pontos estratégicos foram montados, para que se cumprisse a agenda de treinamentos de profissionais internos e parceiros.

A dedicação e o compromisso assumidos foram fundamentais para o sucesso. A integridade, a transparência e a otimização dos fluxos de informações, propiciam a todos um melhor trabalho. Matriz, filiais, clientes e parceiros podendo trabalhar em harmonia. Além dos treinamentos, está se trabalhando na migração de dados, na realização dos teste finais das customizações e nas configurações finais do ambiente no Data Center.

Implantar um sistema novo, uma troca de sistema, mesmo que muito bem planejado, pode gerar impactos iniciais internos e externos. Toda mudança gera impactos e, para que estes sejam positivos e rapidamente assimilados por nossos clientes e fornecedores, estamos com uma estrutura de apoio montada para agilizar e tirar qualquer dúvida que possa surgir pós implantação.

A TROCA DO SISTEMA ERP DA TRANSLOVATO SERÁ NO DIA **2 DE JANEIRO DE 2010.**

ENCONTRO ADMINISTRATIVO

No dia 21 outubro realizou-se na cidade de Caxias do Sul o Encontro Administrativo 2009. Ele teve o objetivo de discutir e redesenhar o papel desempenhado pelos Coordenadores e Supervisores neste momento. Representantes de todas as filiais estiveram presentes.

O encontro foi coordenado pelo Diretor Administrativo Financeiro, Sr. André Momoli, em conjunto com os representantes do RH corporativo. Também marcaram presença os responsáveis das áreas Financeira, Fiscal, Contábil, Compras e Qualidade. Filiais e matriz puderam ouvir e expor suas questões, bem como, acordar novas responsabilidades e atitudes. Os assuntos foram tratados com objetividade e transparência, impactando positivamente nos processos e aproximando as pessoas.

Manter-se qualificado, estar em sintonia com o mercado de trabalho e ter compromisso com as mudanças da empresa, revelam a seriedade dos profissionais da Translovato! Áreas interligadas, interdependentes e ágeis, marcam o novo tempo.

UM MOMENTO MUITO ESPECIAL!

Uma grande empresa não se faz sem grandes profissionais e na Translovato não poderia ser diferente. Foi uma honra prestar homenagem aos profissionais que completaram no ano de 2009: 10, 15 e 20 anos de empresa. Dois eventos foram realizados, um na Matriz, Caxias do Sul e outro em São Paulo, com direito a homenagens personalizadas e presentes. O brinde teve um sabor muito especial pois contou com a presença dos familiares e diretoria da Translovato.

Em Caxias do Sul o jantar aconteceu no dia 13 de novembro, no Château Lacave, e a emoção tomou conta. Já em São Paulo, ocorreu dia 18 de novembro, na Churrascaria Novilho de Ouro, o encontro rendeu boas risadas.

Parabéns a todos que fazem parte dessa trajetória. Sucesso!

VOCÊ É PARTE DA NOSSA HISTÓRIA!

Homenageados em Caxias do Sul

Homenageados em São Paulo

VIAJANDO CONOSCO

SANTOS - SP - Brasil

Santos é a maior cidade do litoral de São Paulo. Durante todo o ano, o turismo cresce em altos índices. O principal cartão postal do município são os 7 km de praia.

A cidade possui uma forte economia graças ao turismo e ao Porto. Muitas atrações, locais históricos, passeios turísticos e muita cultura são os pontos fortes de Santos.

Estádio de futebol Vila Belmiro

Tem um dos maiores estádios de futebol do Brasil, o Vila Belmiro. Na cidade o time do Santos tem uma importante história que inclui o jogador Pelé.

Centro Histórico

No Centro Histórico, além de casas, igrejas e bibliotecas têm a Bolsa do Oficial do Café, centro de grande comércio até hoje. Está localizado também o Teatro Coliseu, que há poucos anos foi reformado e sua estrutura é linda e moderna, várias peças importantes e atores conhecidos fazem apresentações.

Porto de Santos e Aquário Municipal

O Porto de Santos é o maior da América Latina e principal responsável pela dinâmica econômica da cidade, além do turismo e do comércio é um dos lugares mais visitados pelos turistas. No Aquário Municipal é possível conhecer várias espécies de peixes exóticos, pinguins, tartarugas e leão-marinho.

Noite

À noite tem várias baladas e lugares para se divertir, como danceterias, bares com música ao vivo, quiosques na orla da praia bem pertinho do Mar.

Fonte: http://www.santos.sp.gov.br

Orla de Santos

Fonte do Sapo

Comentário:

"Sou natural de Santos - SP, morei lá até os 24 anos de idade. Amo minha cidade natal e tenho muitas saudades. A praia de Santos é linda, o jardim e toda a orla são maravilhosos. Sempre que posso, volto para passear e visitar os familiares, além de torcer muito para o meu time do coração, o Santos. "

Fabiana Oliveira Silva – Centralizadora Itajaí-SC

SEÇÃO PIPOCA

SETE VIDAS

Ben Thomas (Will Smith) é um agente do imposto de renda que possui um segredo trágico, que envolve um sentimento de culpa. Devido a isso, ele decide ajudar sete pessoas desconhecidas a mudar de vida. Porém, durante esta jornada ele conhece a paciente Emily Posa (Rosario Dawnson), que se aproxima dele e acaba transformando sua vida. O filme fala de arrependimentos,redenção, amizade e perdão.

Direção: Gabriele Muccino

Sugestão: Alessandra Schenkel - Caxias do Sul - RS

"Um filme instigante, terno e que faz repensar nossas considerações sobre a vida e sobre o ser humano em geral. Um filme que nos faz acreditar que existe amor, existe humanidade, e que o ser humano ainda não está de todo corrompido. Vale a pena."

Bolo de Natal

Receita

Ingredientes

150 g de manteiga à temperatura ambiente
1 1/3 xícara (chá) de açúcar mascavo
3 ovos
2 xícaras (chá) de farinha de trigo
100 g de nozes moídas
150 g de frutas cristalizadas picadas
150 g de uvas-passas pretas
1 colher (sopa) de xerez
1 pitada de cravo-da-índia em pó
1 pitada de noz-moscada ralada
1 pitada de canela em pó
1 colher (sopa) de fermento em pó
manteiga e farinha de trigo
para untar e polvilhar

Modo de Preparo

Preaqueça o forno a 180ºC (temperatura média). Unte uma fôrma de bolo inglês com manteiga e polvilhe com farinha. Numa tigela, passe a farinha de trigo por uma peneira. Na batedeira, coloque a manteiga e o açúcar e bata até obter um creme fofo. Acrescente os ovos, um a um, batendo entre cada adição. Diminua a velocidade da batedeira e adicione a farinha de trigo e as nozes moídas, bata apenas para misturar. Desligue a batedeira e misture com uma colher os ingredientes restantes.

Transfira a massa para a forma preparada. Leve ao forno e deixe assar por cerca de 1 hora. Para saber se está assado, espete um palito. Se sair limpo, está pronto. Retire o bolo do forno e deixe esfriar. Desenforme sobre um prato e sirva.

Frase de parachoque